Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 19:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wprowadził go do swojego domu, nasypał paszy osłom, a gdy umyli swe nogi, jedli i pili.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po tych słowach zabrał go do siebie do domu, nasypał paszy osłom, a gdy umyli nogi, zasiedli do jedzenia i picia.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wprowadził go więc do swego domu i dał osłom obrok; a gdy umyli swe nogi, jedli i pili.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wwiódł go tedy do domu swego, i dał osłom obrok; potem umywszy nogi swoje, jedli i pili.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wwiódł go do domu swego i dał osłom obrok, a skoro umyli nogi swoje, wziął je na ucztę.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przyprowadził go więc do swego domu, osłom dał obrok, po czym umyli nogi, jedli i pili.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I sprowadził go do swojego domu, dał obrok jego osłom, a gdy umyli swoje nogi, jedli i pili.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wprowadził go więc do swego domu, przyniósł osłom obrok, a kiedy umyli nogi, jedli i pili.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zaprowadził go do swojego domu, dał obrok jego osłom; potem umyli nogi i ucztowali.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I zaprowadził go do swego domu, a osłom dał obrok. Następnie umyli sobie nogi, jedli i pili.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem zaprowadził go do swojego domu, a osłom podał paszę; zatem umyli swoje nogi i jedli oraz pili.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potem zaprowadził go do swego domu i zadał obrok osłom. Następnie umyli swe stopy i zaczęli jeść i pić.